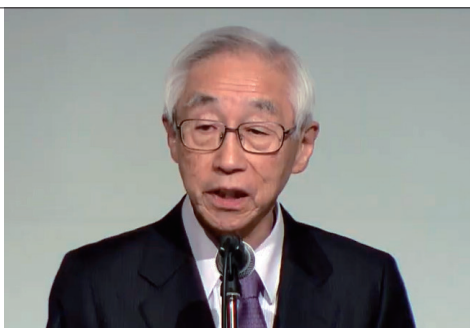


広島赤十字・原爆病院 名誉院長

土肥 博雄

Honorary Director, Hiroshima Red Cross
Hospital & Atomic-bomb Survivors Hospital

Hiroo Dohy M.D., Ph.D.



本日は多くのご参加をいただき、大変ありがとうございます。県、市、厚生労働省、広島大学、放影研、それから長崎のNASHIMからもお見えいただきました。多数の市民の方々、それから米国からも4名の方に来ていただき、大変ありがとうございます。

IAEAのメイ先生からもビデオメッセージを頂き、それから非常に懐かしかったのは長崎のNASHIMの発表資料にレティ・チェム先生が映っておられまして、チェム先生は実はIAEAとそれから広島を結び付けた大変重要なキーパーソンでございまして、その後も私はカンボジアにそんな知り合いはいませんが、チェム先生のことはずっと覚えています。

前回、5年前のシンポジウムはコロナ禍でウェブ開催となりました。ウェブだとどうも迫力が無いと思っていたのですが、今回は集まっていたいて、やはり大変アクティブでホットな議論が出て、大変ありがたく思っている次第です。発表でもずっとありましたように、放射線障害は日本に限らず地球上の問題です。日本でも茨城県東海村の事故、東日本大震災での原発事故がありましたが、近年、やはり核を持たなければならぬのではないかという声も、また強くなっているような気がしています。そういう中で、今後ますますこうした会議、活動が重要になってくると思いますので、その一つとして今回のシンポジウムは大変よかったと思います。

廣橋先生が言われたように、こういう事故はめったにないことなので、大体忘れていくのです。福島原発事故も3月で、次年度の仕事の話を考えていたら急に起こったということでした。そういう意味でも、こうしたシンポジウムは非常に有意義だと思います。今後5年ぐらいの間にまた、県、市、放影研の方々にご足労いただき、刺激を与えるようなことをやっていただければと思います。

I would like to express my sincere gratitude to all of you who have attended this symposium, including representatives from Hiroshima City, Hiroshima Prefecture, Hiroshima University, MHLW, RERF, and NASHIM from Nagasaki. We have welcomed many participants, including citizens, and we are especially grateful that four patients from the United States were able to join us.

We also received a video message from Dr. May of the IAEA. In addition, I saw Dr. Rethy K. Chhem in a slide of NASHIM. Dr. Chhem plays a key role in connecting the IAEA and Hiroshima. There are very few people in Cambodia whom I know, but Dr. Chhem is one of them.

Due to COVID-19 pandemic, our previous symposium five years ago was held online, and they lacked a sense of dynamism and enthusiasm. Fortunately, we were able to hold this meeting in person, and it was a very positive experience. Radiation disorders are issues that must be considered on a global scale. Even after incidents such as the Tokaimura accident and the Great East Japan Earthquake, I sense that voices advocating the possession of nuclear weapons are growing louder, which is deeply concerning. In this context, I believe that today's meeting has been very meaningful.

As Professor Hirohashi mentioned, such incidents occur only rarely. Over time, people tend to forget. When the Great East Japan Earthquake occurred in March, we were shocked. At that time, we were discussing our ongoing work, and then the accident happened suddenly. In this sense as well, I believe that symposiums such as this are highly meaningful. Over the next five years or so, I sincerely hope that colleagues from the prefecture, the city, and RERF will continue to take the initiative in organizing opportunities like this, and through their efforts, provide us with renewed stimulation and inspiration.

広島赤十字・原爆病院 名誉院長

土肥 博雄

Honorary Director ,
Hiroshima Red Cross Hospital &
Atomic-bomb Survivors Hospital

Hiroo Dohy M.D., Ph.D.

今日は遅くまで参加いただきまして大変ありがとうございました。特に箕牧さんは忙しくあちこち飛び回っておられて、実はロータリーでも箕牧さんを引っ張り出してお話を伺ったこともあります。私より年の人間はここにはあまりいないのですが、箕牧さんは私より高齢でいらっしゃいますので、ますます健康に留意されて、今後ともわれわれを鼓舞していただきたいと思います。

本日はたくさんお集まりいただき、誠にありがとうございました。

(司会) 土肥様、ありがとうございました。以上をもちまして、「被爆80年HICARE設立35年記念国際シンポジウム」の全てのプログラムを終了いたします。皆さま、本日は長時間にわたりお付き合いいただきまして誠にありがとうございました。

Thank you for staying with us for many hours today. Mr. Mimaki, I understand that you travel frequently from one place to another. We have invited you to speak at Rotary Club meetings as well. Mr. Mimaki is older than I am, and I sincerely hope that you will take good care of yourself and remain in good health.

Ladies and gentlemen, thank you all very much for gathering here today.

(MC) Thank you very much, Dr. Dohy. This concludes all programs for the HICARE International Symposium commemorating 80 years since the Atomic Bombing and the 35th anniversary of HICARE. We sincerely thank all participants for attending today.

**被爆80年 HICARE設立35年記念
国際シンポジウム ～世界平和を希求していくためにHICAREができること～
報告書**

発行者／放射線被曝者医療国際協力推進協議会

Hiroshima International Council for Health Care of the Radiation-exposed

所在地／〒730-8511 広島市中区基町10-52 県庁本館5階 広島県健康福祉局被爆者支援課内
TEL(082)228-9901 FAX(082)228-3277

発 行／2026年(令和8年)3月